



Alles über “Canberra Connect”

German/Deutsch

“Canberra Connect” ist eine Initiative der Regierung des Australischen Bundesterritoriums (ACT), die es Firmen und der allgemeinen Öffentlichkeit ermöglicht, Verhandlungen mit den Territoriums-Verwaltungsstellen über einen einzigen Zugangspunkt führen zu können. Sie überwindet die Notwendigkeit mit zahlreichen Ämtern an verschiedenen Orten, durch viele Websites oder über diverse Telefonnummern verhandeln zu müssen.

“Canberra Connect” ist über Informationsstände (kiosks), Geschäftsstellen (shopfronts), das Internet oder per Telefon erreichbar und bietet einen direkten Weg zu Informationen und Dienstleistungen, ohne dass man Kenntnisse von der Struktur der Verwaltungen und der Funktionsweise der Territoriumsregierung haben muss.

Diese Website ist so aufgebaut, dass es leichter ist, die Informationen und Dienstleistungen der Regierung des Bundesterritoriums (ACT) zu finden, die Sie benötigen. Sie finden Informationsmaterial entweder, indem Sie sich in den Interessenthemen umsehen oder, indem Sie die Sucheinrichtung (search) benutzen. Die Website wurde so entworfen, dass sie mit den meisten Internetausrüstungen und Browser Software erreichbar ist. Die “Canberra Connect” Homepage identifiziert den Browsertyp und zeigt die passende Version. Sie können allerdings auch eine Nur-Text-Version (text only) wählen, wenn Sie ein Textlesegerät benutzen müssen.

“Canberra Connect” hat sich in seiner Bereitstellung von Informationen und Dienstleistungen der Regierung des Bundesterritoriums den Prinzipien des Zugangsrechts und Fairneß (access and equity) verpflichtet. Wenn Sie Vorschläge oder Kommentare bezüglich dieser Website haben, füllen Sie bitte das Feedback-Formular aus, das auf der “Canberra Connect” Homepage zu finden ist. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, Zugriff zu dem Informationsmaterial zu bekommen oder wenn Sie etwas nicht verstehen, schicken Sie bitte ein E-Mail an canberraconnect@act.gov.au oder, wenn Sie sich im Bundesterritorium (ACT) oder in Neu-Süd-Wales (NSW) befinden, rufen Sie die Telefonnummer 13ACT1 (132 281) an. (Ausserhalb Australiens wählen Sie die Telefonnummer +61 2 6207 5111). Wenn Sie die Hilfe eines Dolmetschers oder Übersetzers benötigen, wenden Sie sich bitte an den “Translating and Interpreting Service (TIS)” (Übersetzer- und Dolmetscherdienst) unter der Telefonnummer 131 450. Der Gebrauch von TIS kann unter Umständen gebührenpflichtig sein.

Eine weitere Möglichkeit ist das Übersetzungsprogramm *Babel Fish* auf dem Internet zu benutzen. Wenn Sie derartige Programme benutzen, liegt die Qualität der Übersetzung allerdings außerhalb der Kontrolle von “Canberra Connect” und es ist deshalb ratsam, mit dem Gebrauch solcher Programme vorsichtig zu sein.

Babel Fish ist ein kostenloser, automatischer Übersetzungsdienst, der Sprachbarrieren im Internet überwindet. Er kann Ihnen bei der Sendung und dem Erhalt von E-Mail behilflich sein, sowie bei “Bulletin Board” Mailbox Systemen, Internet-Clubs, beim Schmökern auf dem Internet und bei der Suche nach Informationen.

Babel Fish übersetzt zur Zeit die folgenden Sprachkombinationen während weitere Kombinationen über andere Internet Übersetzungsprogramme erhältlich sind:

- Englisch - Italienisch
- Englisch - Spanisch
- Englisch - Deutsch
- Englisch - Französisch
- Englisch - Portugiesisch

Benutzen Sie *Babel Fish* für:

- Übersetzung von Textpassagen von bis zu etwa vierzig Sätzen auf einmal.
[Klicken Sie hier für Übersetzung von Textpassagen](#) durch Altavista *Babel Fish*.
- Übersetzung von ganzen Websites
Übersetzungen von Websites mit normaler Grammatik und üblicher Sprache (wie in Zeitungen) sind am erfolgreichsten.
[Klicken Sie hier für Übersetzungen von ganzen Websites](#) durch Altavista *Babel Fish*.



[Öffnen Sie Altavista Babel Fish Website hier](#)

[Für weitere Informationen besuchen Sie die Babel Fish Website.](#)